

Código Coleção:	0211L18602	Componente:	Gênero: conto, crônica, novela, teatro, texto da tradição popular
------------------------	------------	--------------------	---

Bloco I	
Descrição geral da Obra	
"Cartas a povos distantes", escrita por Fábio Monteiro e ilustrada por André Neves, compreende uma narrativa que trata sobre amizade entre Giramundo, um inventivo menino, que recebe uma carta misteriosa, de Luanda, Angola. Curioso, ele responde com muitas perguntas ao inusitado destinatário, na ânsia de descobrir seu nome, como é o lugar onde vive, qual é sua história. Seu Joaquim, o dono da venda, português de Luanda, intermedeia o contato. Esse é o início de uma bela amizade, de uma linda troca de correspondências e da descoberta de lugares distantes. A obra é composta por 96 páginas, com texto dividido em 11 capítulos, e se destina a estudantes do 4º e 5º ano.	
Critérios da qualidade do texto verbal	
1.2.1 A linguagem do texto não se restringe a palavras utilizadas no cotidiano empregadas com ênfase na função referencial?	Sim
1.2.2 O texto verbal emprega com qualidade figuras de linguagem, como metáforas, metonímias, antíteses, hipérboles e/ou elipses?	Sim
1.2.3 O texto está isento de clichês?	Sim
1.2.4 O texto, caracterizado pela polissemia, permite que os alunos elaborem diferentes leituras, permitindo que o professor conduza um debate sobre as diferenças entre seus pontos de vista?	Sim
1.2.5 O texto verbal está escrito em acordo com um gênero da tradição literária (caso a resposta para essa pergunta for "sim" ou "parcialmente", obrigatoriamente, a resposta será "não" tanto para a pergunta 1.2.7 quanto para 1.2.8)?	Sim
1.2.6 A construção do texto corresponde de modo adequado a convenções desse gênero (questão 1.2.5), consolidando ou ampliando um repertório de formas literárias do aluno?	Sim
1.2.7 O texto rompe com as convenções de gêneros da tradição literária (caso a resposta para essa pergunta for "sim" ou "parcialmente", obrigatoriamente, a resposta será "não" tanto para a pergunta 1.2.5 quanto para a 1.2.6)?	Não
1.2.8 A ruptura com gêneros tradicionais, nesse texto (questão 1.2.7), contribui para a ampliação de repertório de formas literárias do aluno?	Não
1.2.9 O texto verbal está isento de apologia a ideias preconceituosas e comportamentos excludentes (ou seja, racismo, fascismo, machismo ou outros modos de pensamento autoritário apresentados de forma acrítica)?	Sim
1.2.10 O texto verbal está isento da exploração da violência e/ou da morte de forma acrítica (ou seja, está isento de incentivos à violência)?	Sim
1.2.11 O texto apresenta um vocabulário predominantemente compreensível para os estudantes, em acordo com sua faixa etária?	Sim
1.2.12 Quanto às obras em língua inglesa: o texto utiliza o tempo presente perfeito de forma apropriada?	Não se aplica
1.2.13 Quanto ao livro brinquedo: o texto é apropriado ao público-alvo e assume função estética e suscita um envolvimento emocional?	Não se aplica
A linguagem do texto não se restringe a palavras utilizadas no cotidiano empregadas com ênfase na função referencial, como é possível ver no texto de abertura, em que o protagonista, Giramundo, é apresentado: "Alguns pensavam que o chamavam assim por sua cabeça parecer um globo terrestre; outros, pelas diversas histórias que contava sem nunca ter colocado os pés nos lugares descritos; ou por conseguirem ver em todos os detalhes os lugares inventados. Mas era nome mesmo: Giramundo." (p. 11). Outro exemplo com relação à qualidade do texto, que evidencia o uso de recursos estilísticos, se observa na página 14: "a vida é feito pulga e que não é preciso ter pernas pequenas para brincar de criança?" No contexto do livro Giramundo recorre a essa figura de linguagem para justificar o fato de contar tantas histórias, algumas inventadas, sobre lugares nunca visitados por ele. Nesse trecho o autor abre espaço para que o leitor reflita sobre essa expressão, o seu significado e encontre outras situações que ela possa ser usada. Por meio desses exemplos, percebe-se o uso de linguagem metafórica e polissêmica, o que também distancia a obra do uso de clichês, permitindo que aluno e professor possam atribuir múltiplos significados ao texto. Trata-se de um texto leve, caracterizado por uma linguagem de fácil compreensão para a faixa etária pretendida. do ponto de vista do Gênero, trata-se de um texto narrativo, que se configura como conto. O texto segue os parâmetros tradicionais do gênero, exceto na sua subdivisão em capítulos ou partes. No entanto, não se verifica ruptura com as formas tradicionais de narração, contribuindo para a ampliação do repertório de leituras do público a que se destina. De igual forma, a obra está isenta de qualquer apologia a ideias preconceituosas e comportamentos excludentes. O texto não apresenta teor violento e essa mesma linguagem utilizada pela autora permite a interação dos alunos, por ser de fácil compreensão de acordo com a sua respectiva faixa etária.	
Critérios de avaliação do texto visual	
O texto visual (imagens e/ou ilustrações) da obra:	
1.3.1 O texto visual evidencia interação das imagens e/ou ilustrações com o texto verbal, contribuindo para a experiência estética do leitor.	Sim
1.3.2 O texto visual explora recursos visuais (combinação de cores, volume e proporção, luz e sombra, enquadramento, entre outros) com vistas à experiência estética e literária.	Sim
1.3.3 O texto visual contém imagens que sugerem múltiplos sentidos e estimulam o imaginário.	Sim
1.3.4 O texto visual está isento de apologia a ideias preconceituosas e comportamentos excludentes (ou seja, racismo, fascismo, machismo ou outros modos de pensamento autoritário apresentados de forma acrítica)?	Sim
1.3.5 O texto visual está isento da exploração da violência e/ou da morte de forma acrítica (ou seja, está isento de incentivos à violência)?	Sim
O texto visual interage com o texto verbal de modo a ilustrá-lo, mas não buscando uma representação realista, e sim uma forma de representação por vezes simples, mas bastante sugestiva. Por exemplo, na página 74, há uma ilustração de Giramundo dentro de uma caixa de cartas, sendo "olhado" por pessoas abaixo. Essa imagem representa a cena em que Giramundo reuniu as pessoas ao seu redor, para compartilhar as suas descobertas a partir da carta do Giramundo de Luanda. Tendo em vista essas características, as ilustrações possibilitam aos leitores uma experiência estética singular, que lida com o poder sugestivo do texto visual, de modo a enriquecer a obra como um todo. Do ponto de vista da composição, as imagens fazem uso de cores variadas, traço inovador, que apresenta profundidade e jogo com luz e sombra. Assim como o texto verbal, o visual está isento de qualquer apologia a ideias preconceituosas e comportamentos excludentes, bem como não explora nem incentiva a violência.	
Critérios de adequação e tratamento do(s) tema(s)	

O(s) tratamento(s) do(s) tema(s) principal(is) da obra:	
1.4.1 Está(ão) adequado(s) à categoria (faixa etária) do público a que se destina?	Sim
1.4.2 Está(ão) isento(s) de abordagem(ns) simplificadora(s), superficial(is) e homogeneizante(s)?	Sim
1.4.3 Possibilita(m) confronto(s) entre diferentes perspectivas ou visões de mundo?	Sim
1.4.4 Está(ão) isento(s) de abordagem(s) que acentua(m) a submissão do leitor a normas sociais ou estratégias de opressão que silenciem conflitos entre indivíduo e sociedade?	Sim
1.4.5 É(são) apresentado(s) de modo linguisticamente adequado, sendo utilizado um vocabulário apropriado para abordagem do tema?	Sim
1.4.6 Contribui(em) para a consolidação e/ou ampliação do repertório de temas do(a) aluno(a)?	Sim
1.4.7 Quanto ao livro-brinquedo: estimula(m) sentidos e sensações, aventuras e jogos?	Não se aplica
1.4.8 Quanto ao livro-brinquedo: buscam surpreender, atrair a curiosidade e encantar o leitor criança?	Não se aplica
Quanto ao tema, o texto está adequado ao público a que se destina. A temática dá conta da imaginação da personagem protagonista e sua relação com um amigo distante (p. 27). Ao tematizar os processos de troca cultural entre dois Giramundos, a obra possibilita ao leitor vivenciar o encontro com a diferença, de modo que esse possa refletir de forma crítica sobre o valor cultural dos diferentes povos, sem valorar essa condição. A obra apresenta linguagem literária na abordagem do tema. Trata-se da descoberta de um mundo novo e imagético para a Giramundo e através do olhar dele. Ainda assim essa imaginação não está dissociada da realidade: "E quando não aguentou mais o peso do conhecimento, dormiu dobrado pela certeza de querer ainda mais conhecer esse amigo." (p. 46). Ou seja, apresenta-se de modo linguisticamente adequado, sendo utilizado um vocabulário apropriado ao público leitor, contribuindo para a consolidação e ampliação do repertório de temas desse público e, ainda, o faz estando isento de submeter o leitor a normas sociais ou estratégias de opressão que silenciem conflitos entre indivíduo e sociedade. Além do tema indicado, a obra instiga o debate acerca da amizade: "Falava solenemente para uma plateia de supostos amigos, pasmos com suas habilidades linguísticas. Dizia que era língua falada no Império Romano, antes da dominação bárbara do sul da península de num sei onde, inventando descaradamente todos os detalhes para enrolar a todos com mais uma das suas histórias. E assim fazia com todas as outras línguas, povos e lugares que nunca havia de fato conhecido." (Página 13 e 14). Também a necessidade de aceitação é abordada, de modo a possibilitar uma reflexão profunda e instigante: "Alguns ficavam na dúvida se ele criava todas essas histórias para impressionar ou se, de fato, tudo que dizia com aquelas falas incompreensíveis e traduzidas por ele mesmo tinha realmente acontecido. Era esta uma dúvida que zumbia nos ouvidos deles." Tento em vista esses aspectos, compreende-se que a obra possibilita a ampliação do repertório temático do público a que se destina, contribuindo para sua formação leitora.	
Critérios de avaliação do projeto gráfico-editorial	
O projeto gráfico editorial:	
1.5.1 Contém prefácio e/ou apresentação que contextualize brevemente autor e obra (Lembrete: este item não se aplica para a Ed. Infantil, categorias 1, 2 e 3)?	Sim
1.5.2 Favorece a leitura (diagramação, relação texto e imagens; escolha da fonte e corpo; espaçamento entre linhas; as ilustrações são legíveis para o público-alvo, entre outros)?	Sim
1.5.3 A capa e/ou contracapa e/ou orelha da obra contribui(em) para a mobilização do interlocutor à leitura?	Sim
1.5.4 Quanto ao livro brinquedo: permite interação entre a criança e o texto, viabilizando o alcance aos temas desde a abertura convencional à abertura súbita de páginas (em 3D, por exemplo), giros, trilhos e animações?	Não se aplica
1.5.5 Quanto ao livro brinquedo: oferece materialidade objetual para a ação brincante?	Não se aplica
1.5.6 Quanto ao livro brinquedo: traz efeitos de inventividade gráfica, disposição dos elementos, sensorialidades, montagens bi e tridimensionais e diversidade de junção multimeios?	Não se aplica
1.5.7 Quanto ao livro brinquedo: é resistente ao manuseio direto e lúdico?	Não se aplica
O livro apresenta um texto que contextualiza a obra (p. 89-91) e notas biográficas do escritor e ilustrador (contracapa). A obra apresenta texto com fonte e espaçamento adequados e as ilustrações dialogam com o texto, sem apresentar impedimento da leitura do texto verbal. Também o recurso de colocar os textos das cartas em ilustrações de cartas favorece a experiência estética do leitor e enriquece a qualidade literária da obra. Por fim, destaca-se que a capa apresenta informações que estimulam o leitor a conhecer a obra, dando indícios de sua temática.	
Critérios eliminatórios	
A obra:	
1.6.1 A obra é literária (não se caracteriza como didática)?	Sim
1.6.2 Apresenta texto de qualidade estética e literária que contribui para a formação do leitor?	Sim
1.6.3 Está isenta de erros crassos e/ou recorrentes de revisão (para obras em língua portuguesa, considerar o acordo ortográfico vigente).	Sim
1.6.4 Está isenta de apologias a preconceitos, moralismos e/ou estereótipos que contenham, por exemplo, teor doutrinário, panfletário ou religioso?	Sim
1.6.5 Apresenta correspondência com a categoria declarada no ato da inscrição?	Sim
1.6.6 Apresenta correspondência com o(s) tema(s) declarado(s) no ato da inscrição?	Sim
1.6.7 Apresenta correspondência com o(s) gênero(s) literário(s) declarado(s) no ato da inscrição?	Sim
1.6.8 Apresenta prefácio e/ou apresentação que contextualize brevemente autor e obra? (Lembrete: este item não se aplica para a Ed. Infantil, categorias 1, 2 e 3)	Sim
A obra é literária, pois apresenta linguagem própria do gênero a que se propõe, com emprego de recursos estilísticos, que propiciam esteticidade ao texto: "Surpresa é como um tombo esperando um descuido da nossa atenção para acontecer." (p. 32). A obra apresenta texto que contextualiza a obra, autor e ilustrador, bem como apresenta correspondência com o gênero, categoria e temas declarados. Não se observam erros crassos ou recorrentes e a obra é isenta de apologias a preconceitos, moralismos e/ou estereótipos que contenham, por exemplo, teor doutrinário, panfletário ou religioso.	
Bloco II	
Material de Apoio ao Professor	

O material PDF 1 (GERAL) apresenta informações que:	
2.1.1 Contextualizam o autor e a obra?	Sim
2.1.2 Auxiliam o trabalho do professor para motivar o estudante a conhecer o texto literário, valorizando suas características formais e temáticas, e propondo desafios para reflexão?	Sim
2.1.3 Fornecem subsídios, orientações e propostas de atividades para a abordagem da obra literária com os estudantes?	Sim
2.1.4 Expõem, com clareza, possibilidades de trabalho com o texto, em uma gradação de elementos mais simples para aspectos mais complexos?	Sim
2.1.5 Apresentam diferentes perspectivas de compreensão do texto, respeitando sua polissemia e evitando restringir a leitura?	Sim
2.1.6 Justificam a associação da obra à categoria e gênero literário indicados pela editora, bem como explicitam a associação da obra com o(s) tema(s) indicado(s) pela Editora no momento da inscrição?	Sim
O manual do professor, não paginado, contextualiza autor, ilustrador e obra, bem como auxilia o trabalho do professor para motivar o estudante a conhecer o texto literário, valorizando suas características formais e temáticas, e propondo desafios para reflexão, como pode ser visto nas orientações dadas ao professor. Além disso fornece subsídios, orientações e propostas de atividades para a abordagem da obra literária com os estudantes, como se vê nas propostas de atividades de pré-leitura, durante a leitura e pós-leitura. O manual expõe, com clareza, possibilidades de trabalho com o texto, em uma gradação de elementos mais simples para aspectos mais complexos, como pode ser visto na proposta de atividade de pré-leitura até a proposta de uma abordagem interdisciplinar entre Ciências, Geografia, História e Língua Portuguesa, propondo uma abordagem de "procedimentos simples de observação, comparação, pesquisa e registro de informações, e ao mesmo tempo em que se aborde o tema da pluralidade cultural, do respeito às diferenças e da diversidade.". Apresenta, ainda, diferentes perspectivas de compreensão do texto, respeitando sua polissemia e evitando restringir a leitura, uma vez que instiga a participação dos alunos em múltiplas leituras possíveis do texto e sua aplicabilidade. Por fim, o material de apoio ao professor, justifica a associação da obra à categoria e gênero literário indicados pela editora, bem como explicitam a associação da obra com o(s) tema(s) indicado(s) pela editora no momento da inscrição, logo no primeiro bloco do manual.	
O material PDF 2 (para os professores de língua e literatura) apresenta orientações para o trabalho com a obra literária em aulas de Língua Portuguesa e/ou Literatura ou Língua Inglesa (conforme o idioma original da obra) que:	
2.1.8 Evidenciam que se deve estudar o texto literário respeitando suas particularidades e não como qualquer outro gênero discursivo?	Não se aplica
2.1.9 Respeitam a polissemia, permitindo que leitores possam desenvolver diferentes compreensões do texto que leem e/ou escutam?	Não se aplica
2.1.10 Abordam especificidades da linguagem no texto literário?	Não se aplica
2.1.11 Respeitam a(s) escolha(s) linguística(s) feita(s) pelo(a) autor(a) e não tomam a linguagem literária como exemplo de correção gramatical ou de emprego adequado de uma norma linguística?	Não se aplica
O material propõe trabalho que explora as características verbais e visuais da obra, a partir de roda de conversa. Também há articulação com habilidades da área de língua portuguesa previstas na BNCC, que valorizam a leitura da obra e atividades escritas a partir dela. Com isso, observa-se que o material respeita a obra em suas características linguísticas e literárias.	
O material PDF 3 (para os professores de outros componentes ou áreas) apresenta orientações gerais que:	
2.1.13 Expõem maneira(s) de abordar o texto literário que possibilita(m) ou viabiliza(m) a realização de debates capazes de articular o texto com desafios sociais contemporâneos, incluindo outros componentes ou áreas do conhecimento, com vistas a uma abordagem interdisciplinar?	Sim
Material apresenta uma série de sugestões para trabalho interdisciplinar, explorando campos, como Geografia, História e Matemática.	
Tutorial/vídeo-aula	
O tutorial/vídeo-aula apresenta informações que:	
2.2.1 Contextualizam o autor e a obra?	Não se aplica
2.2.2 Auxiliam o professor a motivar o estudante para a recepção do texto literário?	Não se aplica
2.2.3 Justificam a associação da obra à categoria e gênero literário indicados pela editora, bem como explicitam a associação da obra com o(s) tema(s) indicado(s) pela editora no momento da inscrição?	Não se aplica
2.2.4 Apresentam subsídios, orientações e propostas de atividades para a abordagem da obra literária com os estudantes?	Não se aplica
2.2.5 Estão isentas de apologias a preconceitos, moralismos e/ou estereótipos que contenham, por exemplo, teor doutrinário, panfletário ou religioso?	Não se aplica
2.2.6 O tutorial possui entre 5 a 10 minutos?	Não se aplica
Não há tutorial.	
Resultado	
Resultado da Avaliação	
3.1.1 Recomenda-se que a OBRA LITERÁRIA seja:	Aprovada
Tendo em vista os aspectos apresentados na avaliação, recomenda-se a aprovação da obra no PNLD Literário, sobretudo pelos seguintes aspectos: Trata-se de obra literária, com linguagem própria do gênero a que se propõe, com emprego de recursos estilísticos, que propiciam esteticidade ao texto. A obra apresenta texto que contextualiza a obra, autor e ilustrador, bem como apresenta correspondência com o gênero, categoria e temas declarados. Não se observam erros crassos ou recorrentes e a obra é isenta de apologias a preconceitos, moralismos e/ou estereótipos que contenham, por exemplo, teor doutrinário, panfletário ou religioso.	
3.1.3 Recomenda-se que o MATERIAL DO PROFESSOR (PDF 1, 2 e 3) seja:	Aprovada
O manual do professor, não paginado, contextualiza autor, ilustrador e obra, bem como auxilia o trabalho do professor para motivar o estudante a conhecer o texto literário, valorizando suas características formais e temáticas, e propondo desafios para reflexão, como pode ser visto nas orientações dadas ao professor. Além disso fornece subsídios, orientações e propostas de atividades para a abordagem da obra literária com os estudantes, como se vê nas propostas de atividades de pré-leitura, durante a leitura e pós-leitura. O manual expõe, com clareza, possibilidades de trabalho com o texto, em uma	

gradação de elementos mais simples para aspectos mais complexos, como pode ser visto na proposta de atividade de pré-leitura até a proposta de uma abordagem interdisciplinar entre Ciências, Geografia, História e Língua Portuguesa, propondo uma abordagem de "procedimentos simples de observação, comparação, pesquisa e registro de informações, e ao mesmo tempo em que se aborde o tema da pluralidade cultural, do respeito às diferenças e da diversidade.". Apresenta, ainda, diferentes perspectivas de compreensão do texto, respeitando sua polissemia e evitando restringir a leitura, uma vez que instiga a participação dos alunos em múltiplas leituras possíveis do texto e sua aplicabilidade. Por fim, o material de apoio ao professor, justifica a associação da obra à categoria e gênero literário indicados pela editora, bem como explicitam a associação da obra com o(s) tema(s) indicado(s) pela editora no momento da inscrição, logo no primeiro bloco do manual.

Assinado eletronicamente por **ANDERSON CARNIN**, comissão técnica de **Obras literárias do PNLD 2018 - LITERÁRIO**, 17/08/2018 18:54